

Istungi

# PROTOKOLL

**Esmaspäev**

10. september 2012



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine.....	3
3. In memoriam .....	3
4. Presidentuuri avaldus .....	4
5. Parlamendi koosseis.....	4
6. Volituste kontrollimine .....	4
7. Parlamendiliikme puutumatus e äravõtmise taotlus .....	4
8. Parlamendiliikme puutumatus e kaitsmise taotlus.....	4
9. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis.....	5
10. Fraktsioonide koosseis .....	5
11. Parandus (kodukorra artikkel 216).....	5
12. Delegeeritud õigusaktid ja rakendusmeetmed (kodukorra artikli 87a lõige 6 ja artikli 88 lõike 4 punkt d) .....	6
13. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allakirjutamine.....	6
14. Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	7
15. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid .....	7
16. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine) .....	7
17. Assigneeringute ümberpaigutamine.....	8
18. Esitatud dokumendid .....	10
19. Petitsioonid .....	16
20. Tööplaan .....	18
21. Standardimine Euroopas ***I (arutelu).....	19
22. Veiste elektrooniline identifitseerimine ***I (arutelu).....	19
23. Euroopa riikide väidetav kasutamine kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks	

kinnipidamiseks LKA poolt (arutelu) .....	20
24. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel.....	21
25. Kudede ja rakkude vabatahtlik ja tasuta annetamine (lühiettekanne).....	21
26. Naiste roll rohelises majanduses (lühiettekanne).....	21
27. Naiste töötingimused teenindussektoris (lühiettekanne) .....	22
28. ELi-sisene tõhustatud solidaarsus varjupaigavaldkonnas (lühiettekanne).....	22
29. Ravimiohutuse järelvalve (direktiivi 2001/83/EÜ muutmise) ***I - Ravimiohutuse järelvalve (määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise) ***I (arutelu).....	22
30. Järgmise istungi päevakord.....	23
31. Istungi lõpp .....	23
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> .....	24

# EUROOPA PARLAMENT

## 2012–2013 ISTUNGJÄRK

10.–13. septembri 2012. aasta istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ESMASPÄEV, 10. SEPTEMBER 2012

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ  
*president*

### 1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.00.

### 2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

◦  
◦ ◦ ◦

Seán Kelly osales 22. novembri 2010. aasta ja 1. veebruari 2012. aasta istungitel, kuid tema nimi puudub vastavatest osalejate nimekirjadest.

◦  
◦ ◦ ◦

President tuletas meelde, et kolmapäeval, 12. septembril 2012 teeb komisjoni president José Manuel Barroso avalduse liidu olukorra kohta (*päevakorra punkt 36*).

### 3. In memoriam

President mälestas parlamendi nimel Euroopa Parlamendi liiget Jiří Havelit, endisi parlamendiliikmeid Edith Mastenbroeki, Alexander Falconeri ja Patrick Lane'i ning Sahharovi 2002. aasta auhinna laureaati Oswaldo Payát.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

#### **4. Presidentuuri avaldus**

President tegi avalduse inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete jätkuva rikkumise kohta Valgevenes ning nõudis, et president Aleksandr Lukašenko vabastaks viivitamata ja tingimusteta kõik poliitilised vangid ning tagaks, et järgmised parlamendivalimised viidaks läbi õiglastel tingimustel ja rahvusvaheliste normide kohaselt.

President teatas, et oli saatnud Gambia presidendile kirja, reageerides üheksa isiku suhtes surmanuhtluse täideviimisele. Ta nõudis valitsuselt uute hukkamiste peatamist ja surmanuhtluse keelustamist.

President õnnitles parlamendi endist asepresidenti Stavros Lambrinidist tema nimetamise puhul ÜRO inimõiguste eriesindaja ametikohale.

#### **5. Parlamendi koosseis**

Küprose pädevad ametiasutused on teatanud, et Kyriakos Mavronikolase asemel nimetatakse ametisse Sophocles Sophocleous, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 1. septembrist 2012.

Kuna tema mandaadi kehtivust ei ole kontrollitud ja ei ole vastu võetud otsust mandaadi võimaliku vaidlustamise kohta, osaleb Sophocles Sophocleous vastavalt kodukorra artikli 3 lõikele 2 täieõiguslikult parlamendi ja selle organite töös, tingimusel et ta on eelnevalt esitanud deklaratsiooni, milles ta kinnitab, et ei täida ülesandeid, mis ei ole ühitatavad Euroopa Parlamendi liikme ametiga.

#### **6. Volituste kontrollimine**

JURI komisjoni ettepanekul kinnitas parlament Erik Bánki parlamendiliikme volitused alates 1. juunist 2012 ja Martina Andersoni volitused alates 12. juunist 2012.

#### **7. Parlamendiliikme puutumatuse äravõtmise taotlus**

Poola pädevad asutused on edastanud Małgorzata Handzliki parlamendiliikme puutumatuse äravõtmise taotluse.

Austria pädevad ametiasutused on edastanud Ewald Stadler parlamendiliikme puutumatuse äravõtmise taotluse.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 2 saadetakse taotlused edasi kõnealuses küsimuses vastutavale JURI komisjonile.

#### **8. Parlamendiliikme puutumatuse kaitsmise taotlus**

Gabriele Albertini on edastanud presidentuurile oma parlamendiliikme puutumatuse kaitsmise taotluse.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, kes vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

## 9. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

President on saanud fraktsioonidelt ja fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete sekretariaadilt taotlused järgmiste ametissenimetamiste kohta:

väliskomisjon: Laurence J.A.J. Stassen Barry Madleneri asemel;

transpordi- ja turismikomisjon: Barry Madlener Laurence J.A.J. Stasseni asemel, Erik Bãnki Ádám Kósa asemel;

naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon: Krisztina Morvai, Norica Nicolai Angelika Werthmanni asemel;

delegatsioon ELi-Türgi parlamentaarses ühiskomisjonis: Laurence J.A.J. Stassen Barry Madleneri asemel;

delegatsioon Ameerika Ühendriikidega suhtlemiseks: Lucas Hartong Laurence J.A.J. Stasseni asemel;

delegatsioon Korea poolsaarega suhtlemiseks: Barry Madlener Lucas Hartongi asemel;

delegatsioon ELi-Tšiili parlamentaarses ühiskomisjonis: Reimer Böge Axel Vossi asemel;

delegatsioon Austraalia ja Uus-Meremaaga suhtlemiseks: Axel Voss Reimer Böge asemel;

põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon: Krisztina Morvai esitas tagasiastumisavalduse.

Ametissenimetamised loetakse kinnitatuks, kui käesoleva protokolliga kinnitamiseni ei esitata ühtegi vastuväidet.

## 10. Fraktsioonide koosseis

Angelika Werthmann ühines fraktsiooniga ALDE alates 4. juulist 2012.

## 11. Parandus (kodukorra artikkel 216)

Pädev komisjon on edastanud Euroopa Parlamendi poolt vastuvõetud teksti kohta järgmise paranduse:

Parandus (*P7\_TA-PROV(2012)0241(CORI)*) Euroopa Parlamendi seisukohale, vastu võetud esimesel lugemisel 13. juunil 2012 eesmärgiga võtta vastu määrus üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise ja nõukogu määruse (EÜ) nr 732/2008 muutmise kohta (*P7\_TA-PROV(2012)0241 - COM(2011)0241 - C7-0116/2011 - 2011/0117(COD) - INTA*).

Vastavalt kodukorra artikli 216 lõikele 4 loetakse parandus heakskiidetuks, kui 24 tunni jooksul ei esita fraktsioon või vähemalt 40 parlamendiliiget taotlust selle hääletusele panemiseks.

Parandus on kättesaadav veebilehel „Séance en direct / Istungi teave”.

## **12. Delegeeritud õigusaktid ja rakendusmeetmed (kodukorra artikli 87a lõige 6 ja artikli 88 lõike 4 punkt d)**

Komisjonide esimeeste konverentsi esimees andis vastavalt kodukorra artikli 87a lõikele 6 parlamendi presidendile teada, et vastuväiteid ei ole esitatud:

1) TRAN komisjoni soovitusel mitte esitada vastuväiteid järgmisele kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvale rakendusmeetmete eelnõule: „Soovitus otsuse kohta mitte esitada vastuväiteid komisjoni otsuse eelnõu kohta, millega antakse Prantsuse Vabariigile luba kohaldada erandit komisjoni määrusest (EL) nr 1332/2011 seoses õhukokkupõrke vältimise süsteemi (ACAS II) uue tarkvaraversiooni kasutamisega teatavates uutes õhusõidukites (B7-0423/2012)”;

2) AGRI komisjoni soovitusel mitte esitada vastuväiteid järgmisele delegeeritud õigusaktile: „Soovitus otsuse kohta mitte esitada vastuväiteid komisjoni 28. juuni 2012. aasta delegeeritud määruse kohta, millega täiendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1234/2007 seoses tootjaorganisatsioonide riikidevahelise koostöö ja läbirääkimistega lepingute sõlmimiseks piima- ja piimatootesektoris (B7-0424/2012)”.

Soovitused loetakse heakskiidetuks, kui fraktsioon või vähemalt 40 parlamendiliiget ei esita nendele 24 tunni jooksul vastuväiteid. Vastasel juhul pannakse soovitused parlamendis hääletusele.

Need kaks soovitust on toodud veebilehel „Séance en direct”.

## **13. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allakirjutamine**

President teatas, et ta on koos nõukogu eesistujaga pärast juuli osaistungjärgu lõppu vastavalt kodukorra artiklile 74 allkirjastanud järgmised seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse protokolli Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta ja selle I lisa (00028/2012/LEX - C7-0199/2012 - 2011/0901A(COD));

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 73/2009 seoses põllumajandustootjatele 2013. aastal makstavate otsetoetuste kohaldamisega (00033/2012/LEX - C7-0177/2012 - 2011/0286(COD));

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse otsust nr 1639/2006/EÜ, millega kehtestatakse konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm (2007–2013), ning määrust (EÜ) nr 680/2007, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste transpordi- ja energiavõrkude valdkonnas (00027/2012/LEX - C7-0176/2012 - 2011/0301(COD)).

President teatas ka, et vastavalt kodukorra artiklile 74 kirjutab ta käimasoleva osaistungjärgu jooksul koos nõukogu eesistujaga alla järgmistele seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktidele:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2009/138/EÜ



(Solventsus II) seoses selle ülevõtmise ja kohaldamise tähtpäevade ning teatavate direktiivide kehtetuks tunnistamise kuupäevaga (00034/2012/LEX - C7-0284/2012 - 2012/0110(COD)).

## **14. Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus**

Komisjoni teatis parlamendi 2012. aasta märtsi I ja II osaistungjärgul vastu võetud resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta on kättesaadav veebilehel „Séance en direct / Istungi teave”.

## **15. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid**

Nõukogu on edastanud järgmiste dokumentide tõestatud koopiaid:

- Euroopa Liidu ja Tai vaheline kirjavahetuse vormis leping vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artiklile XXVIII seoses 1994. aasta GATT-ile lisatud ELi loendis sätestatud töödeldud kodulinnuliha suhtes kohaldatavate kontsessioonide muutmise;
- Euroopa Liidu ja Brasiilia vaheline kirjavahetuse vormis leping vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artiklile XXVIII seoses 1994. aasta GATT-ile lisatud ELi loendis sätestatud töödeldud kodulinnuliha suhtes kohaldatavate kontsessioonide muutmise;
- Partnerlus- ja koostööleping ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iraagi Vabariigi vahel;
- Protokoll, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja tema liikmesriikide ning teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahelist Euroopa-Vahemere lennunduslepingut, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga;
- Euroopa Liidu ja Moldova Vabariigi vaheline põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähistete kaitset käsitlev leping;
- Euroopa Liidu ja Moldova Vabariigi vaheline leping, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Moldova Vabariigi vahelist viisade väljastamise lihtsustamise lepingut;
- Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Moldova Vabariigi vaheline ühise lennunduspiirkonna leping;
- Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Filipiini Vabariigi vaheline partnerluse ja koostöö raamleping;
- Laiahaardeline partnerluse ja koostöö raamleping ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahel;
- Euroopa Liidu ja Ukraina vaheline leping, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Ukraina vahelist viisade väljastamise lihtsustamise lepingut.

## **16. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine)**

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised dokumendid:

*1) suuliselt vastatavad küsimused (koduorra artikkel 115):*

- (O-000114/2012), mille esitas(id) James Nicholson ja Marina Yannakoudakis fraktsiooni ECR nimel komisjonile: Suhkrusektori praegune haldamine (B7-0353/2012);
- (O-000116/2012), mille esitas(id) George Lyon, Britta Reimers, Sarah Ludford, Ramon Tremosa i Balcells ja Marielle de Sarnez fraktsiooni ALDE nimel komisjonile: Suhkrusektori praegune korraldus (B7-0354/2012);
- (O-000124/2012), mille esitas(id) Alexander Alvaro, Sophia in 't Veld, Sarah Ludford, Renate Weber, Louis Michel, Jens Rohde ja Nathalie Griesbeck fraktsiooni ALDE nimel komisjonile: Praeguse andmete säilitamise raamistiku läbivaatamine (B7-0355/2012);
- (O-000125/2012), mille esitas(id) Judith Sargentini, Carl Schlyter, Jan Philipp Albrecht, Eva Lichtenberger, Amelia Andersdotter ja Christian Engström fraktsiooni Verts/ALE nimel komisjonile: Praeguse andmete säilitamise raamistiku läbivaatamine (B7-0356/2012);
- (O-000126/2012), mille esitas(id) Juan Fernando López Aguilar, Sylvie Guillaume, Claude Moraes ja Dimitrios Droutsas fraktsiooni S&D nimel komisjonile: Praeguse andmete säilitamise raamistiku läbivaatamine (B7-0357/2012);
- (O-000128/2012), mille esitas(id) Cornelia Ernst fraktsiooni GUE/NGL nimel komisjonile: Praegu kehtiva andmete säilitamise raamistiku läbivaatamine (B7-0358/2012);
- (O-000143/2012), mille esitas(id) Luis Manuel Capoulas Santos fraktsiooni S&D nimel komisjonile: Suhkrusektori praegune korraldus (B7-0359/2012).

*2) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (koduorra artikkel 123)*

- Dieter-Lebrecht Koch, Seán Kelly ja Brian Simpson Euroopa Liidu ühinemise kohta UNESCO vaimse kultuuripärandi kaitse konventsiooniga (0025/2012);
- Jarosław Leszek Wałęsa, Reinhard Bütikofer, Tarja Cronberg ja Edvard Kožušník toetuse kohta tegevuskavale „Global Zero” kõigi maailma tuumarelvade järkjärguliseks ja kontrollitud kõrvaldamiseks (0026/2012);
- Heinz K. Becker, Jan Philipp Albrecht, Karima Delli, Andrew Duff ja Eider Gardiazábal Rubial valimisea langetamise kohta 16. eluaastale (0027/2012);
- Georgios Koumoutsakos, Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Maria Badia i Cutchet ja Keith Taylor kiusamise ja koolivägivalla vastase Euroopa päeva kehtestamise kohta (0028/2012);
- Livia Járóka, Mikael Gustafsson, Juan Fernando López Aguilar ja Cecilia Wikström Porajmosi (romade holokaust) ohvrite üleeuroopalise mälestuspäeva kehtestamise kohta (0029/2012);
- Erminia Mazzoni, Carlo Casini ja Jarosław Leszek Wałęsa usuvabaduse kohta (0030/2012).

## **17. Assigneeringute ümberpaigutamine**

Vastavalt finantsmääruse artikli 24 lõikele 4, nagu seda on tõlgendatud pärast Lissaboni lepingu jõustumist eelarvemenetluse suhtes kohaldatavaid üleminekumeetmeid käsitleva ühisdeklaratsiooni

punktis 20, andis eelarvekomisjon nõusoleku komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise taotlusele DEC 11/2012 (N7-0071/2012 - C7-0135/2012 - 2012/2113(GBD)).

Vastavalt finantsmääruse artikli 24 lõikele 4, nagu seda on tõlgendatud pärast Lissaboni lepingu jõustumist eelarvemenetluse suhtes kohaldatavaid üleminekumeetmeid käsitleva ühisdeklaratsiooni punktis 20, andis eelarvekomisjon nõusoleku komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise taotlusele DEC 14/2012 (N7-0073/2012 - C7-0152/2012 - 2012/2122(GBD)).

Vastavalt finantsmääruse artikli 24 lõikele 4, nagu seda on tõlgendatud pärast Lissaboni lepingu jõustumist eelarvemenetluse suhtes kohaldatavaid üleminekumeetmeid käsitleva ühisdeklaratsiooni punktis 20, andis eelarvekomisjon nõusoleku komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise taotlusele DEC 18/2012 (N7-0080/2012 - C7-0172/2012 - 2012/2139(GBD)).

Vastavalt finantsmääruse artikli 24 lõikele 4, nagu seda on tõlgendatud pärast Lissaboni lepingu jõustumist eelarvemenetluse suhtes kohaldatavaid üleminekumeetmeid käsitleva ühisdeklaratsiooni punktis 20, andis eelarvekomisjon nõusoleku komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise taotlusele DEC 19/2012 (N7-0078/2012 - C7-0159/2012 - 2012/2125(GBD)).

Vastavalt finantsmääruse artikli 24 lõikele 4, nagu seda on tõlgendatud pärast Lissaboni lepingu jõustumist eelarvemenetluse suhtes kohaldatavaid üleminekumeetmeid käsitleva ühisdeklaratsiooni punktis 20, andis eelarvekomisjon nõusoleku komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise taotlusele DEC 21/2012 (N7-0079/2012 - C7-0160/2012 - 2012/2126(GBD)).

o  
o o o

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 otsustas eelarvekomisjon mitte esitada vastuväiteid Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee esitatud assigneeringute ümberpaigutamise projektile INF 01/2012.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 otsustas eelarvekomisjon mitte esitada vastuväiteid Euroopa Kohtu esitatud assigneeringute ümberpaigutamise projektile 01/2012.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 otsustas eelarvekomisjon mitte esitada vastuväiteid Euroopa Kohtu esitatud assigneeringute ümberpaigutamise projektile 02/2012.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 otsustas eelarvekomisjon mitte esitada vastuväiteid Regioonide Komitee esitatud assigneeringute ümberpaigutamise projektile 01/2012.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 otsustas eelarvekomisjon mitte esitada vastuväiteid Regioonide Komitee esitatud assigneeringute ümberpaigutamise projektile 02/2012.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 otsustas eelarvekomisjon mitte esitada vastuväiteid Regioonide Komitee esitatud assigneeringute ümberpaigutamise projektile 03/2012.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 teavitas Euroopa Kontrollikoda eelarvepädevaid institutsioone assigneeringute ümberpaigutamise taotlustest V/AB-01/A/12, V/AB-02/C/12 ja V/AB-03/A/12.

Vastavalt finantsmääruse artikli 22 lõikele 2 teavitas Euroopa Andmekaitseinspektor eelarvepädevaid institutsioone assigneeringute ümberpaigutamise taotlusest 1/2012 – IX jagu – 2012. aasta eelarve.

## 18. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

### *1) parlamendikomisjonid, raportid:*

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimusi (COM(2011)0890 - C7-0507/2011 - 2011/0455(COD)) - JURI komisjon - Raportöör: Dagmar Roth-Behrendt (A7-0156/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 726/2004 seoses ravimiohutuse järelevalvega (COM(2012)0051 - C7-0034/2012 - 2012/0023(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Linda McAvan (A7-0164/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ seoses ravimiohutuse järelevalvega (COM(2012)0052 - C7-0033/2012 - 2012/0025(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Linda McAvan (A7-0165/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1217/2009, millega luuakse Euroopa Ühenduse põllumajanduslike majapidamiste tulusid ja majandustegevust käsitlevate raamatupidamisandmete kogumise võrk (COM(2011)0855 - C7-0468/2011 - 2011/0416(COD)) - AGRI komisjon - Raportöör: Giancarlo Scottà (A7-0179/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kasvuhoonegaaside heite seire- ja aruandlusmehhanismi ja kliimamuutusi käsitleva muu olulise ELi ja riikliku teabe esitamise kohta (COM(2011)0789 - C7-0433/2011 - 2011/0372(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Bas Eickhout (A7-0191/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa riskikapitalifondide kohta (COM(2011)0860 - C7-0490/2011 - 2011/0417(COD)) - ECON komisjon - Raportöör: Philippe Lamberts (A7-0193/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa sotsiaalettevõtlusfondide kohta (COM(2011)0862 - C7-0489/2011 - 2011/0418(COD)) - ECON komisjon - Raportöör: Sophie Auconie (A7-0194/2012)
- \*\*\*I Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1760/2000 veiste elektroonilise identifitseerimise osas ja jäetakse välja loomaliha vabatahtlikku märgistamist käsitlevad sätted (COM(2012)0162 - C7-0114/2012 - 2011/0229(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Sophie Auconie (A7-0199/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1234/2007 seoses ühtse otsemaksete kava ja viinamarjakasvatavate toetamisega (COM(2011)0631 - C7-0338/2011 - 2011/0285(COD)) - AGRI komisjon - Raportöör: Herbert Dorfmann (A7-0203/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1528/2007 I lisa seoses mitme riigi väljajätmisega läbirääkimised lõpule viinud piirkondade või riikide loetelust (COM(2011)0598 - C7-0305/2011 -

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Kirgiisi Vabariigile (COM(2011)0925 - C7-0521/2011 - 2011/0458(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Vital Moreira (A7-0208/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Türgist imporditavat oliiviõli ja muid põllumajandustooteid käsitlevaid nõukogu määruseid (EÜ) nr 2008/97, (EÜ) nr 779/98 ja (EÜ) nr 1506/98 seoses komisjonile antavate delegeeritud ja rakendusvolitustega (COM(2011)0918 - C7-0005/2012 - 2011/0453(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Vital Moreira (A7-0209/2012)

- \*\*\*Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsuse eelnõu, mis käsitleb Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahelist lepingut vastavushindamise vastastikuse tunnustamise kohta, sõlmimist (12126/2010 - C7-0058/2012 - 2010/0139(NLE)) - INTA komisjon - Raportöör: Vital Moreira (A7-0210/2012)

- \*\*\*Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsuse eelnõu, mis käsitleb Euroopa Liidu ja Austraalia vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Austraalia vahelist lepingut vastavushindamise, sertifikaatide ja märgiste vastastikuse tunnustamise kohta, sõlmimist (12124/2010 - C7-0057/2012 - 2010/0146(NLE)) - INTA komisjon - Raportöör: Vital Moreira (A7-0211/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 774/94 kvaliteetse veiseliha, samuti sealih, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjäakide suhtes teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise kohta (COM(2011)0906 - C7-0524/2011 - 2011/0445(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Vital Moreira (A7-0212/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv väikelaevade ja jetide kohta (COM(2011)0456 - C7-0212/2011 - 2011/0197(COD)) - IMCO komisjon - Raportöör: Malcolm Harbour (A7-0213/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2014.–2020. aasta tarbijakaitseprogrammi kohta (COM(2011)0707 - C7-0397/2011 - 2011/0340(COD)) - IMCO komisjon - Raportöör: Robert Rochefort (A7-0214/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kalandus- ja vesiviljelustoodete turu ühise korralduse kohta (COM(2011)0416 - C7-0197/2011 - 2011/0194(COD)) - PECH komisjon - Raportöör: Struan Stevenson (A7-0217/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa statistikaprogrammi 2013–2017 kohta (COM(2011)0928 - C7-0001/2012 - 2011/0459(COD)) - ECON komisjon - Raportöör: Edward Scicluna (A7-0218/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2009/65/EÜ vabalt võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiseks investeringuks loodud ettevõtjaid (eurofondid) käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta ning direktiivi 2011/61/EL alternatiivsete investeerimisfondide valitsejate kohta seoses liigse tuginemisega krediidireitingutele (COM(2011)0746 - C7-0419/2011 - 2011/0360(COD)) - ECON komisjon - Raportöör: Leonardo Domenici (A7-0220/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1060/2009 reitinguagentuuride kohta (COM(2011)0747 - C7-0420/2011 - 2011/0361(COD)) - ECON komisjon - Raportöör: Leonardo Domenici (A7-0221/2012)
- Raport ELi ühtekuuluvuspoliitika Atlandi ookeani piirkonna strateegia kohta (2011/2310(INI)) - REGI komisjon - Raportöör: Alain Cadec (A7-0222/2012)
- Raport kudede ja rakkude vabatahtliku ja tasuta annetamise kohta (2011/2193(INI)) - ENVI komisjon - Raportöör: Marina Yannakoudakis (A7-0223/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse programm „Tervis majanduskasvaks”, ELi kolmas mitme-aastane tegevusprogramm tervishoiu valdkonnas aastateks 2014–2020 (COM(2011)0709 - C7-0399/2011 - 2011/0339(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Françoise Grossetête (A7-0224/2012)
- Raport määrusest (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) tulenevate aruandekohustuste kohta (2011/2291(INI)) - PECH komisjon - Raportöör: Carl Haglund (A7-0225/2012)
- \*Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv eri liikmesriikide sidusühingute vaheliste intressimaksete ja litsentsitasude suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta (uuesti sõnastatud) (COM(2011)0714 - C7-0516/2011 - 2011/0314(CNS)) - ECON komisjon - Raportöör: Ildikó Gáll-Pelcz (A7-0227/2012)
- Raport eriaruande nr 12/2011 (2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine): „Kas Euroopa Liidu meetmed on aidanud kohandada kalalaevastike püügivõimsust olemasolevate püügivõimalustega?” kohta (N7-0003/2012 - C7-0018/2012 - 2012/2009(DEC)) - CONT komisjon - Raportöör: Marta Andreasen (A7-0228/2012)
- Raport Birgit Collin-Langeni puutumatus eelarvotmise taotluse kohta (2012/2128(IMM)) - JURI komisjon - Raportöör: Francesco Enrico Speroni (A7-0229/2012)
- Raport Jarosław Leszek Wałęsa puutumatus eelarvotmise taotluse kohta (2012/2112(IMM)) - JURI komisjon - Raportöör: Cecilia Wikström (A7-0230/2012)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks (COM(2011)0704 - C7-0395/2011 - 2011/0310(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Christoffer Fjellner (A7-0231/2012)
- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Taani) (COM(2012)0272 - C7-0131/2012 - 2012/2110(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Bendt Bendtsen (A7-0232/2012)
- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja

usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/017 ES/Aragón Construction, Hispaania) (COM(2012)0290 - C7-0150/2012 - 2012/2121(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Juan Andrés Naranjo Escobar (A7-0233/2012)

- Raport ELi arengupoliitika tulevikku käsitleva muutuste kava kohta (2012/2002(INI)) - DEVE komisjon - Raportöör: Charles Goerens (A7-0234/2012)

- Raport naiste rolli kohta rohelises majanduses (2012/2035(INI)) - FEMM komisjon - Raportöör: Mikael Gustafsson (A7-0235/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika riikide vahel assotsiatsiooni loomise lepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism (COM(2011)0599 - C7-0306/2011 - 2011/0263(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Jörg Leichtfried (A7-0237/2012)

- Raport komisjoni 2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud tähelepanekute kohta kontrollikoja eriaruande nr 14/2011 kohta pealkirjaga: „Kas ELi toetus on suurendanud Horvaatia suutlikkust ühinemisejärgse rahastamise haldamiseks?” (N7-0039/2012 - C7-0029/2012 - 2012/2015(DEC)) - CONT komisjon - Raportöör: Tamás Deutsch (A7-0238/2012)

- Raport petitsioonikomisjoni 2011. aasta tegevuse kohta (2011/2317(INI)) - PETI komisjon - Raportöör: Giles Chichester (A7-0240/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Liidu sotsiaalsete muutuste ja innovatsiooni programmi kehtestamise kohta (COM(2011)0609 - C7-0318/2011 - 2011/0270(COD)) - EMPL komisjon - Raportöör: Jutta Steinruck (A7-0241/2012)

- Raport kirjalikke deklaratsioone ja seadusandlikke algatusi käsitlevate Euroopa Parlamendi kodukorra artiklite 123 ja 42 muutmise kohta (2011/2058(REG)) - AFCE komisjon - Raportöör: Rafał Trzaskowski (A7-0242/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse kuriteoohvrite õiguste ning neile pakutava toe ja kaitse miinimumnõuded (COM(2011)0275 - C7-0127/2011 - 2011/0129(COD)) - LIBE komisjon - FEMM komisjon - Raportöör: Teresa Jiménez-Becerril Barrio - Raportöör: Antonia Parvanova (A7-0244/2012)

- Raport institutsioonidevahelise kokkuleppe sõlmimise kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahel, mis käsitleb nõukogu valduses oleva salastatud teabe edastamist Euroopa Parlamendile ja selle töötlemist Euroopa Parlamendi poolt seoses teemadega, mis ei kuulu ühise välis- ja julgeolekupoliitika valdkonda (2012/2069(ACI)) - AFCE komisjon - Raportöör: Gerald Häfner (A7-0245/2012)

- Raport naiste töötingimuste kohta teenindussektoris (2012/2046(INI)) - FEMM komisjon - Raportöör: Iratxe García Pérez (A7-0246/2012)

- Raport hariduse, koolituse ja Euroopa 2020 kohta (2012/2045(INI)) - CULT komisjon - Raportöör: Mary Honeyball (A7-0247/2012)

- Raport ELi-sisese tõhustatud solidaarsuse kohta varjupaigavaldkonnas (2012/2032(INI)) - LIBE komisjon - Raportöör: Kyriacos Triantaphyllides (A7-0248/2012)

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega rakendatakse Euroopa Liidu ning Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism (COM(2011)0600 - C7-0307/2011 - 2011/0262(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Bernd Lange (A7-0249/2012)
  
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1081/2006 (COM(2011)0607 - C7-0327/2011 - 2011/0268(COD)) - EMPL komisjon - Raportöör: Elisabeth Morin-Chartier (A7-0250/2012)
  
- Raport subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamist (2010) käsitleva 18. aruande „Parem õigusloome” kohta (2011/2276(INI)) - JURI komisjon - Raportöör: Sajjad Karim (A7-0251/2012)
  
- Raport, mis käsitleb nõukogu aastaaruannet Euroopa Parlamendile ühise välis- ja julgeolekupoliitika kohta (2012/2050(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Elmar Brok (A7-0252/2012)
  
- Raport ühise kalanduspoliitika reformi käsitleva üldise teatise kohta (2011/2290(INI)) - PECH komisjon - Raportöör: Nikolaos Salavrakos (A7-0253/2012)
  
- Raport ühtset Euroopa taevast käsitlevate õigusaktide rakendamise kohta (2012/2005(INI)) - TRAN komisjon - Raportöör: Jacqueline Foster (A7-0254/2012)
  
- Raport audiovisuaalteoste levitamise kohta interneti kaudu Euroopa Liidus (2011/2313(INI)) - CULT komisjon - Raportöör: Jean-Marie Cavada (A7-0262/2012)
  
- Raport , mis käsitleb kokkulepet sotsiaalinvesteeringute kohta – vastus kriisile (2012/2003(INI)) - EMPL komisjon - Raportöör: Danuta Jazłowiecka (A7-0263/2012)
  
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus liikmesriikide ja kolmandate riikide valitsuste vahelisi energiakokkuleppeid käsitleva teabevahetuse mehhanismi loomise kohta (COM(2011)0540 - C7-0235/2011 - 2011/0238(COD)) - ITRE komisjon - Raportöör: Krišjānis Kariņš (A7-0264/2012)
  
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse energiatõhusust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 2004/8/EÜ ja 2006/32/EÜ (COM(2011)0370 - C7-0168/2011 - 2011/0172(COD)) - ITRE komisjon - Raportöör: Claude Turmes (A7-0265/2012)
  
- Raport, mis käsitleb kinnipeetavate väidetavat transporti ja ebaseaduslikku kinnipidamist Euroopa riikides Luure Keskagentuuri (LKA) poolt ning Euroopa Parlamendi LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutise komisjoni raporti järelmeetmeid (2012/2033(INI)) - LIBE komisjon - Raportöör: Hélène Flautre (A7-0266/2012)
  
- \*\*\*Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Liidu ja Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu sõlmimise kohta (08283/2012 - C7-0122/2012 - 2011/0175(NLE)) - ITRE komisjon - Raportöör: Amalia Sartori (A7-0267/2012)
  
- \*\*\*Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Ühenduse ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise kohta (10475/2012 - C7-0181/2012 -



*2) parlamendiliikmed, resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 120):*

- Jörg Leichtfried, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi ja Oreste Rossi. Resolutsiooni ettepanek VKEde ning kosmeetikatoodete katsetamise kohta loomadel (B7-0413/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
	nõuandvad komisjonid :	INTA

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Resolutsiooni ettepanek autode ühiskasutuse edendamise kohta (B7-0414/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	TRAN
----------------	---------------------------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Resolutsiooni ettepanek uute info- ja kommunikatsioonitehnoloogia vahendite nõuetekohase kasutamise kohta (B7-0415/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ITRE
----------------	---------------------------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Resolutsiooni ettepanek võitluse kohta veereostuse vastu (B7-0416/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
----------------	---------------------------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Resolutsiooni ettepanek väikesemahulise rannalähedase kalapüügi kohta (B7-0417/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	PECH
----------------	---------------------------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Resolutsiooni ettepanek liikmesriikide piirkondade ja linnade rahvastiku vähenemise kohta (B7-0418/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	REGI
----------------	---------------------------	------

- Nuno Melo. Resolutsiooni ettepanek väliskaubandussuhete kohta (B7-0419/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
----------------	---------------------------	------

- Nuno Melo. Resolutsiooni ettepanek portugali keele tähtsuse kohta Euroopa Liidu jaoks (B7-0420/2012)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CULT
----------------	---------------------------	------

nõuandvad DEVE  
komisjonid :

- Cristiana Muscardini. Resolutsiooni ettepanek hoiustajate kaitse kohta (B7-0421/2012)

edasi saadetud vastutavale IMCO  
komisjonile :

nõuandvad ECON  
komisjonid :

- Sebastian Valentin Bodu. Resolutsiooni ettepanek ELi liikmesriikide koostööstrateegia väljatöötamise kohta metsatulekahjude ennetamiseks ja nendega võitlemiseks (B7-0422/2012)

edasi saadetud vastutavale ENVI  
komisjonile :

nõuandvad REGI  
komisjonid :

## 19. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 201 lõikele 6 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

17. juuli 2012

Hannelore Thomas (Köln Komplett Travel Agency) (nr 0839/2012); Anli Heuser-He (2 allkirja) (nr 0840/2012); Erich Kalkus (nr 0841/2012); Adolf Schmidt (Heimatortsgemeinschaft Donnersmarkt e.V.) (nr 0842/2012); Alevtina Braunsberg (nr 0843/2012); Dietmar Wedel (nr 0844/2012); (nimi salastatud) (nr 0845/2012); Sonja Bergfeld (nr 0846/2012); Christian Reimann (nr 0847/2012); (nimi salastatud) (nr 0848/2012); (nimi salastatud) (nr 0849/2012); Todorov Angelov Todorov (nr 0850/2012); W.C.H. Bost (nr 0851/2012); P.W. Kooiker (nr 0852/2012); (nimi salastatud) (nr 0853/2012); Panagiotis Paximadis (nr 0854/2012); Theodoros Soutis (nr 0855/2012); Božan Žabjek (nr 0856/2012); Simon Puhlmann (nr 0857/2012); Markus Havemann (nr 0858/2012); Oskar Bradler (nr 0859/2012); Gabriele Steinbach (nr 0860/2012); Ewgeni Dimke (nr 0861/2012); Otto Rover (nr 0862/2012); Heidrun Schroter (nr 0863/2012); Stephanus Kare (nr 0864/2012); Nadya Borisova (nr 0865/2012); Bernd Morsbach (nr 0866/2012); Andre Wirths (nr 0867/2012); Bernd Borzek (nr 0868/2012); Marcel Rupp (nr 0869/2012); Annemarie Arderiu Gil (nr 0870/2012); Wolfgang Gerber (nr 0871/2012); (nimi salastatud) (nr 0872/2012); Erwin Heiko Kaltenmeier (nr 0873/2012); Yolanda Díaz Pérez (nr 0874/2012); Óscar Manteca García (nr 0875/2012); Pedro Barrionuevo Valero (nr 0876/2012); Francisco da Conceição Norte (Comissão de Moradores do Bom Sucesso) (nr 0877/2012); Zsák Ferenc Tibor (Tiszántúli Természetvédők Társulata (Society Conservationists of Eastern Hungary)) (nr 0878/2012); Árva Gyuláné (nr 0879/2012); Novák László (nr 0880/2012); M. Livčane (Biedrība "Lauberiete", Ozolmuiža, Laubere) (nr 0881/2012); (nimi salastatud) (nr 0882/2012); Jussi Koskinen (nr 0883/2012); Theodoros Pitikaris (nr 0884/2012); George Albert Farizo Niedbala (nr 0885/2012); Nebojša Avlijaš (7 allkirja) (nr 0886/2012); Navratil Attila (1773 allkirja) (nr 0887/2012); Peter Hantz (Bolyai Initiative Committee) (nr 0888/2012); Antonio Vidal López (Comptoir Paysan) (nr 0889/2012); Belkezize Tachfine (nr 0890/2012); Jean d'Abbot-Doyle (nr 0891/2012); Marcello Marafante (nr 0892/2012); Erasmo Amato (nr 0893/2012); Juan Antonio Álvarez Chorén (Plataforma de ciudadanos europeos "No es ideología es ciudadanía") (nr 0894/2012); Rosemary Rechter (nr 0895/2012); Reine Dulac (nr 0896/2012); (nimi salastatud) (nr 0897/2012); Fabricio Sebastian Gianni (nr 0898/2012); (nimi salastatud) (nr 0899/2012); Kyriacos Kyriakides (Change.org "Save Cyprus") (255 allkirja) (nr

0900/2012); Giulio Cossu (nr 0901/2012); Steven Sylvester (nr 0902/2012); Graham Wheeler (nr 0903/2012); Guiso Gavino (nr 0904/2012); Daniel Seco (nr 0905/2012); Ivana Petrović (nr 0906/2012); Alain Roth (Association SLB RD422 ) (70 allkirja) (nr 0907/2012); Fernando Cosimo Scaramozza (nr 0908/2012); (nimi salastatud) (nr 0909/2012); (nimi salastatud) (nr 0910/2012); Giuseppa Paolina Casillo (nr 0911/2012); Ernesto Arvelo Díaz (nr 0912/2012); Liliana Elizabeth Franco (nr 0913/2012); Eva Villaverde Pedreira (nr 0914/2012); Guillermo Valle Tárrega (nr 0915/2012); Elena Macías Otón (nr 0916/2012); Javier Hernández Delgado (nr 0917/2012); Miguel Morais (nr 0918/2012); Miguel Ângelo Correia (nr 0919/2012); Vasile Cifor (nr 0920/2012); Sorin Stelian Torop (nr 0921/2012); (nimi salastatud) (3 allkirja) (nr 0922/2012); Victor Ruse (nr 0923/2012).

20. juuli 2012

Dario Mengo (nr 0924/2012); Helena Iwaniuk (nr 0925/2012); Silvia Beltrán Pallarés (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (nr 0926/2012); Silvia Beltrán Pallarés (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (nr 0927/2012); Silvia Beltrán Pallarés (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (nr 0928/2012); Francisco Pérez Martínez (Los Verdes de la Comunidad de Madrid) (nr 0929/2012); Silvia Beltrán Pallarés (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (nr 0930/2012); Thomas Dammert (nr 0931/2012); Linda Maria Koldau (nr 0932/2012); Małgorzata Landsmann (nr 0933/2012); (nimi salastatud) (nr 0934/2012); (nimi salastatud) (nr 0935/2012); Paweł Swoboda (Krajowe stowarzyszenie na rzecz poszkodowanych przez zakłady górnicze) (8 allkirja) (nr 0936/2012); Oisín Jones-Dillon (nr 0937/2012); Matilde Font Ten (nr 0938/2012); Nicolas Caton (nr 0939/2012); (nimi salastatud) (nr 0940/2012); Marinos Grigoriou (nr 0941/2012); Luigi Landolfo (nr 0942/2012); Jelena Antonova (nr 0943/2012); (nimi salastatud) (12 allkirja) (nr 0944/2012); Tomasz Adamowski (Transgum service opon) (nr 0945/2012); Alberto Peñalver Castellón (nr 0946/2012); Alejandro Álvarez Del Amo (nr 0947/2012); Carlo Piccolo (345 allkirja) (nr 0948/2012); Juan Campuzano Casas (6 allkirja) (nr 0949/2012); Vicente Pérez Crespo (Cofradías de Pescadores) (nr 0950/2012); Josef Müllejjans (nr 0951/2012); Lolita Cicha (244 allkirja) (nr 0952/2012); Barbara Chodun (2 allkirja) (nr 0953/2012); Vincenzo Antonuccio (nr 0954/2012).

26. juuli 2012

Joan Lladó i Binimelis (40 allkirja) (nr 0955/2012); Raina Mihailova (nr 0956/2012); Szigeti Enikő (Civic engagement movement) (nr 0957/2012); Pierre Lacroix (Fédération des Deux-Sèvres pour la pêche et la protection du milieu aquatique) (221 allkirja) (nr 0958/2012); Paula Romero Ganuza (nr 0959/2012); Jürgen Micksch (PRO ASYL e.V.) (nr 0960/2012); Gheorghe Popilean (Uniunea pentru accesarea integrală a fondurilor comunitare europene alocate țării noastre pentru perioada 2007-2013) (nr 0961/2012); Santo Grammatico (Legambiente Liguria) (nr 0962/2012); Marie Kathleen (Kitty) Denise Arce-Aspelin (nr 0963/2012); Fabrizio Infante (nr 0964/2012); Aleksandra Kwaśnicka (nr 0965/2012); Kent Cooper (nr 0966/2012); Jacqueline Claire Cotterill (nr 0967/2012); Francesco Cavagnoli (Sc. Maglieria & co Prod srl) (nr 0968/2012); Stefano Meconi (nr 0969/2012); S Dimotsantos (Medicon Hellas SA) (nr 0970/2012); Adolfo Sansolini (8Hours EU) (nr 0971/2012); Montserrat Capdevila (La Associació APIGF) (nr 0972/2012); Robert Delis (nr 0973/2012); (nimi salastatud) (nr 0974/2012); (nimi salastatud) (nr 0975/2012); Bibiana García Fernández (nr 0976/2012); Renato Tognini (nr 0977/2012); Fulvio Fiorentini (nr 0978/2012); Luc Gigou (nr 0979/2012); (nimi salastatud) (nr 0980/2012); Nicolae Munteanu (nr 0981/2012); Henryk Szczepański (nr 0982/2012); Vinicije Lupis (Peljesac Bridge Steering Committee) (nr 0983/2012); dit Dieudonné Gregory Thuan (Hincker et associés - Société d'avocats) (nr 0984/2012); Gudrun Behling (nr 0985/2012); (nimi salastatud) (nr 0986/2012).

10. august 2012

(nimi salastatud) (nr 0987/2012); Naděžda Siváková (nr 0988/2012); Giorgio Gurrieri (nr 0989/2012); Francesco Di Pasquale (nr 0990/2012); Richard Frederick Parsons (nr 0991/2012); Jason O'Sullivan (nr 0992/2012); Filomeno Greco (nr 0993/2012); Marco Bava (nr 0994/2012); (nimi salastatud) (nr 0995/2012); Francesco Di Pasquale (nr 0996/2012); (nimi salastatud) (nr 0997/2012); Maurizio Sturvi (nr 0998/2012); Kestutis Vilkauskas (nr 0999/2012); Petkov Georgi Plamenov (nr 1000/2012); Sebastian Hofmann (nr 1001/2012); (nimi salastatud) (nr 1002/2012); Alain Guyot (nr 1003/2012); (nimi salastatud) (nr 1004/2012); (nimi salastatud) (nr 1005/2012); Marco Bava (nr 1006/2012); Vanna Pizzi (nr 1007/2012); Cecilia Sanna (nr 1008/2012); Paolo Sommariva (nr 1009/2012); Peter Rein Leesment (nr 1010/2012); Constantina Dumitrescu (nr 1011/2012); Jean François Bray (nr 1012/2012); Eduardo Raya Reatmero (nr 1013/2012); Volodia Vassilev (Association of the general medical practitioners in Sofia – Bi Sofia) (nr 1014/2012); Sonja Schenk (nr 1015/2012); Günter Hegeler (nr 1016/2012); Nicolae Busuioc (nr 1017/2012); Aivars Melnis (nr 1018/2012); Werner Feldmann (nr 1019/2012).

29. august 2012

Volker Detampel (nr 1020/2012); Barbara Ritterbusch Nauwerck (nr 1021/2012); Sean Lawless (nr 1022/2012); Yvon Lefort (Comité de Défense des Frontaliers Belgo-Français CDF ASBL) (nr 1023/2012); Holger Klekar (nr 1024/2012); Saida Hauer (nr 1025/2012); Christopher Gilchrist (nr 1026/2012); (nimi salastatud) (nr 1027/2012); (nimi salastatud) (nr 1028/2012); Christopher Butler (nr 1029/2012); Roger Tilleul (nr 1030/2012); Krystian Popławski (nr 1031/2012); Andreas Steck (nr 1032/2012); Georgi Slavew Angelov (72 allkirja) (nr 1033/2012); Marinela Barza (nr 1034/2012); Luigi Perrone (nr 1035/2012); Lorenzo Croce (Ass. Italiana Difesa Animali ed Ambiente - AIDAA) (nr 1036/2012); (nimi salastatud) (nr 1037/2012); Luciano Iannuccelli (nr 1038/2012); (nimi salastatud) (nr 1039/2012); Nigel Knowles (nr 1040/2012); Sabrina D'Amanti (nr 1041/2012); Rose Marie Delannoy (Fédération Internationale des Clubs de Motorhomes) (nr 1042/2012).

## 20. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja 2012. aasta septembri täiskogu istungite päevakorra lõplik projekt (PDOJ 493.542), mille kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 140):

*Esmaspäev*

Muudatusteta.

*Teisipäev*

Muudatusteta.

*Kolmapäev*

Muudatusteta.

*Neljapäev*

ALDE fraktsioon esitas taotluse lükata edasi hääletus Sharon Bowlesi raporti „Euroopa Liidus kasutatav Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteem” (A7-0076/2012) üle, mille hääletus oli kavandatud neljapäevale (lõpliku päevakorra projekti punkt 63) .

Sõna võttis Sharon Bowles, kes põhjendas seda taotlust.

Parlament kiitis taotluse heaks.



Tööplaan kinnitati.

## **21. Standardimine Euroopas \*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa standardimist ja millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/105/EÜ ja 2009/23/EÜ [COM(2011)0315 - C7-0150/2011-2011/0150(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Lara Comi (A7-0069/2012)

Lara Comi tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI  
*asepresident*

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Adam Gierak (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Andreas Schwab fraktsiooni PPE nimel, Christel Schaldemose fraktsiooni S&D nimel, Heide Rühle fraktsiooni Verts/ALE nimel, Edvard Kožušník fraktsiooni ECR nimel, Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel, Regina Bastos, Evelynne Gebhardt, Ildikó Gáll-Pelcz ja Barbara Weiler.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zofija Mazej Kukovič, Silvia-Adriana Țicău, Sergio Gaetano Cofferati ja Malcolm Harbour.

Sõna võtsid Toine Manders fraktsiooni ALDE nimel, Viviane Reding ja Lara Comi.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 11.9.2012 protokollis punkt 10.8.

## **22. Veiste elektrooniline identifitseerimine \*\*\*I (arutelu)**

Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1760/2000 veiste elektroonilise identifitseerimise osas ja jäetakse välja loomaliha vabatahtlikku märgistamist käsitlevad sätted [COM(2012)0162 - C7-0114/2012-2011/0229(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Sophie Auconie (A7-0199/2012)

Sophie Auconie tutvustas raportit.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Julie Girling, Pilar Ayuso fraktsiooni PPE nimel, Dagmar Roth-Behrendt fraktsiooni S&D nimel, Riikka Manner fraktsiooni ALDE nimel, Janusz Wojciechowski fraktsiooni ECR nimel, Oreste Rossi fraktsiooni EFD nimel, Nick Griffin (fraktsioonilise kuuluvuseta), Horst Schnellhardt, Kriton Arsenis, Britta Reimers, John Bufton, José Manuel Fernandes, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Mara Bizzotto, Peter Liese, Mario Pirillo, Daciana Octavia Sârbu, James Nicholson (AGRI komisjoni arvamuse koostaja) ja Diane Dodds.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Rareș-Lucian Niculescu, Peter Jahr, Giancarlo Scottà ja Andreas Mölzer.

Sõna võtsid Viviane Reding ja Sophie Auconie.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *11.9.2012 protokoll punkt 10.9.*

### **23. Euroopa riikide väidetav kasutamine kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks LKA poolt (arutelu)**

Raport, mis käsitleb kinnipeetavate väidetavat transporti ja ebaseaduslikku kinnipidamist Euroopa riikides Luure Keskagentuuri (LKA) poolt ning Euroopa Parlamendi LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutise komisjoni raporti järelmeetmeid [2012/2033(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Hélène Flautre (A7-0266/2012)

Hélène Flautre tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Georgios PAPASTAMKOS  
*asepresident*

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Sarah Ludford (AFET komisjoni arvamuse koostaja), Michèle Striffler fraktsiooni PPE nimel, Tanja Fajon fraktsiooni S&D nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Frieda Brepoels fraktsiooni Verts/ALE nimel, Timothy Kirkhope fraktsiooni ECR nimel, Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Carlos Coelho, Sylvie Guillaume, Konrad Szymański, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Sophia in 't Veld ja Sarah Ludford, Inês Cristina Zuber, Elena Băsescu, Ioan Enciu ja Sajjad Karim.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Monika Flašíková Beňová, Paul Murphy, Jaroslav Paška ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid Viviane Reding ja Hélène Flautre.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *11.9.2012 protokoll punkt 10.6.*

## 24. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 150 esinesid üheminutilise sõnavõtuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Maria do Céu Patrão Neves, Sylvana Rapti, Raül Romeva i Rueda, Marina Yannakoudakis, Oreste Rossi, Martina Anderson, Andrew Henry William Brons, Iuliu Winkler, Rareș-Lucian Niculescu, Csaba Sándor Tabajdi, Eva Joly, Jan Zahradil, Tadeusz Cymański, Alda Sousa, Corneliu Vadim Tudor, Nuno Teixeira, László Tőkés, Luis Yáñez-Barnuevo García, Antolín Sánchez Presedo, Hélène Flautre, Erik Bánki, Janusz Wojciechowski ja Rui Tavares.

ISTUNGI JUHATAJA: Oldřich VLASÁK  
*asepresident*

Zbigniew Ziobro, Inês Cristina Zuber, Kinga Gál, María Irigoyen Pérez, Karim Zéríbi ja Paul Murphy.

## 25. Kudede ja rakkude vabatahtlik ja tasuta annetamine (lühiettekanne)

Raport kudede ja rakkude vabatahtliku ja tasuta annetamise kohta [2011/2193(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Marina Yannakoudakis (A7-0223/2012)

Marina Yannakoudakis tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Miroslav Mikolášik, Frédérique Ries, Anna Záborská, Margrete Auken, Oreste Rossi, Zuzana Roithová, Franz Obermayr, Elena Băsescu, Jaroslav Paška, Monika Flašíková Beňová ja Erik Bánki.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 11.9.2012 protokollis punkt 10.17.

## 26. Naiste roll rohelises majanduses (lühiettekanne)

Raport naiste rolli kohta rohelises majanduses [2012/2035(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Mikael Gustafsson (A7-0235/2012)

Mikael Gustafsson tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Anna Záborská, Emer Costello, Monika Flašíková Beňová, Raül Romeva i Rueda, Silvia-Adriana Țicău ja Andrea Češková.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 11.9.2012 protokollis punkt 10.18.

## 27. Naiste töötingimused teenindussektoris (lühiettekanne)

Raport naiste töötingimuste kohta teenindussektoris [2012/2046(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Raportöör: Iratxe García Pérez (A7-0246/2012)

Iratxe García Pérez tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Angelika Werthmann, Monika Flašíková Beňová, Franz Obermayr, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Krisztina Morvai ja Andrea Češková, Elena Băsescu, Anna Záborská ja Andrea Češková.

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT  
*asepresident*

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Ana Miranda ja Silvia-Adriana Țicău.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 11.9.2012 protokoll punkt 10.19.

## 28. ELi-sisene tõhustatud solidaarsus varjupaigavaldkonnas (lühiettekanne)

Raport ELi-sisese tõhustatud solidaarsuse kohta varjupaigavaldkonnas [2012/2032(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Kyriacos Triantaphyllides (A7-0248/2012)

Kyriacos Triantaphyllides tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Georgios Papanikolaou, Raúl Romeva i Rueda, Elena Băsescu, Monika Flašíková Beňová, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Jaroslav Paška ja Miroslav Mikolášik.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 11.9.2012 protokoll punkt 10.7.

## 29. Ravimiohutuse järelevalve (direktiivi 2001/83/EÜ muutmise) \*\*\*I - Ravimiohutuse järelevalve (määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise) \*\*\*I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ seoses ravimiohutuse järelevalvega [COM(2012)0052 - C7-0033/2012-2012/0025(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Linda McAvan (A7-0165/2012)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse



määrust (EÜ) nr 726/2004 seoses ravimiohutuse järelevalvega [COM(2012)0051 - C7-0034/2012-2012/0023(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Linda McAvan (A7-0164/2012)

Linda McAvan tutvustas raporteid.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Sõna võtsid Pilar Ayuso fraktsiooni PPE nimel, Karin Kadenbach fraktsiooni S&D nimel, Antonia Parvanova fraktsiooni ALDE nimel, Marina Yannakoudakis fraktsiooni ECR nimel, Oreste Rossi fraktsiooni EFD nimel, Jiří Maštálka fraktsiooni GUE/NGL nimel, Franz Obermayr (fraktsioonilise kuuluvuseta), Peter Liese, Monika Flašíková Beňová, Frédérique Ries, Tadeusz Cymański, Marisa Matias, Françoise Grossetête, Anja Weisgerber, Erik Bánki ja Róza Gräfin von Thun und Hohenstein.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Miroslav Mikolášik, Elena Băsescu ja Zuzana Roithová.

Sõna võtsid John Dalli ja Linda McAvan.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *11.9.2012 protokoll punkt 10.10 ja 11.9.2012 protokoll punkt 10.11.*

### **30. Järgmise istungi päevakord**

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” OJMA 493.542).

### **31. Istungi lõpp**

Istung lõppes kell 22.45.

Klaus Welle

*peasekretär*

Gianni Pittella

*asepresident*

## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

10.9.2012

Allakirjutanud:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antonescu, Antoniozzi, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Auconie, Audy, Margrete Auken, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bánki, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Bauer, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Berra, Bicep, Bielan, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkievičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borsellino, Boștinăru, Boulland, Bové, Bowles, Bradbourn, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bușoi, Busuttil, Bütikofer, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crowley, Cuschieri, Cutaș, Cymański, van Dalen, Dăncilă, Danellis, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, Delli, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droustas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräble, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Hadjigeorgiou, Fiona Hall, Händel, Handzik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hortefaux, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jegg, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, Jordan, Jørgensen, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karim, Kariņš, Kastler, Kazak, Kelam, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Kohlček, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David

Martin, Hans-Peter Martin, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Matias, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Naranjo Escobar, Neuser, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Obiols, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Öry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Pořeba, Posselt, Pöttering, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Trematerra, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zaroni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéríbi, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Vaatlejad:

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Radoš, Vrbat, Vuljanić